

**令和5年度 千葉県公立高等学校入学者選抜の手續 (ポルトガル語版)**  
**Procedimentos de Exame para Admissão nos Colégios Públicos da Província de Chiba 2023**  
**( Versão em Português )**

**一般入学者選抜**  
**Exame Geral para Admissão**

1 出願資格 (Qualificações necessárias)

<p><b>Qualificações para se candidatar (É preciso que atenda a pelo menos um dos requisitos abaixo)</b></p> <p>a. Candidatos formados ou com expectativa de se formarem no curso ginásial (ou escola equivalente) ou escola de educação obrigatória até março de 2023.</p> <p>b. Candidatos que completaram ou estão em via de completar todo o currículo do primeiro termo do ensino médio até março de 2023.</p> <p>c. Candidatos que possuem nível educacional equivalente ou superior a uma pessoa que tenha se formado no curso ginásial. (No caso de alunos estrangeiros, é necessário que tenham cursado no mínimo 9 anos letivos dentro desse Sistema Escolar.)</p>	<p>志願資格 (次のいずれか)</p> <p>ア 中学校若しくはこれに準じる学校若しくは義務教育学校を卒業した者又は令和5年3月卒業見込みの者</p> <p>イ 中等教育学校の前期課程を修了した者又は令和5年3月修了見込みの者</p> <p>ウ 中学校を卒業した者と同等以上の学力があると認められる者 (外国において学校教育における9年の課程を修了した者)</p>
---	---

2 出願書類 (Documentos Necessários)

<p>① Formulário de Pedido de Admissão, etc.</p> <p>② Histórico Escolar</p> <p>③ Envelope selado, com seu endereço p/ envio da notificação do resultado de exame</p> <p>④ Declaração sobre o motivo de candidatura (Somente para os candidatos em que os colégios solicitam a sua apresentação )</p> <p>⑤ Declaração das matérias com as notas multiplicadas (para candidatos que desejam se inscrever no curso semi-integral de três turnos que contém 5 matérias. Porém, para os cursos em que o aumento estiver definido para um, não é necessário apresentá-la. )</p> <p>⑥ Declaração pessoal (para alunos que se ausentaram por mais de 30 dias ao ano, ou para aqueles que pretendem explicar as questões decorrentes de uma deficiência.)</p> <p>⑦ Compromisso escrito, de que possui a intenção de morar dentro do distrito escolar designado (para os candidatos de outras províncias ou do exterior).</p>	<p>①入学願書等</p> <p>②調査書</p> <p>③選抜結果通知用封筒</p> <p>④志願理由書 (志願する高等学校が提出を求める場合のみ)</p> <p>⑤得点に倍率をかける教科の申告書 (5教科の学力検査を実施する三部制の定時制の課程を志願する者。ただし、倍率を1倍と定めた場合は提出を必要としない。)</p> <p>⑥自己申告書 (欠席が1年間で30日以上の方、又は障害があることによって生ずる事柄等について説明しようとする者)</p> <p>⑦誓約書 (他の都道府県及び海外から志願する者など)</p>
--	--

<p><b>No caso dos alunos que tenham cursado o 9º ano letivo no exterior:</b></p> <p>⑧ Certificado de Conclusão que cursou no mínimo 9 anos letivos no exterior (em inglês ou em chinês)</p> <p>⑨ Comprovante de avaliação escolar do 9º ano letivo (em inglês ou em chinês).</p> <p>※ No caso de outra língua, informe-se com o Centro Educacional Geral da Província de Chiba, Setor de Avaliação de Desempenho Escolar.</p>	<p><b>外国の中学校在籍(出身)者が志願する場合</b></p> <p>⑧外国における在籍(出身)中学校の第9学年の修了証明書(英語又は中国語)</p> <p>⑨外国における在籍(出身)中学校の第9学年の成績証明書(英語又は中国語)</p> <p>※英語又は中国語で記載されたものを提出できない場合は、千葉県総合教育センター・学力調査部まで問い合わせること</p>
---	--

### 3 出願期間 (Período de Inscrição)

<p><b>Inscrição regular</b></p> <p><b>Período de Inscrição :</b> Dias 8 e 9 de fevereiro de 2023 (das 9:00 até as 16:30) e dia 10 de fevereiro (das 9:00 até ao meio-dia) de 2023 .</p> <p><b>Procedimento:</b> Como é necessário apresentar tanto a solicitação de permissão como o Formulário de Pedido de Admissão preenchido ao Diretor, os candidatos ou responsáveis legais devem entregar pessoalmente os documentos no colégio onde pretendem se ingressar. Após apresentar toda a documentação, recebe-se do Diretor o seu Cartão de Inscrição de Exame.</p> <p>※ O processo de inscrição para os cursos em tempo integral no Colégio Chiba e no Colégio Higashi Katsushika será realizado através da internet.</p> <p><b>Alteração de Inscrição*</b></p> <p>Período: Dias 15 de fevereiro (das 9:00 até as 16:30) e 16 de fevereiro (das 9:00 até as 16:00) de 2023.</p>	<p>出願</p> <p>期間：令和5年2月8日、9日（午前9時から午後4時30分まで）及び10日（午前9時から<b>正午まで</b>）</p> <p>手続：校長の承認を受け、出願の際、高校から受検票が交付されることになるので、志願者または保護者が直接出願手続を行う。</p> <p>※県立千葉高等学校及び県立東葛飾高等学校の全日制の課程においては、インターネットを活用した出願を実施する。</p> <p>志願変更</p> <p>期間：令和5年2月15日（午前9時から午後4時30分まで）及び16日（午前9時から午後4時まで）</p>
--	---

\*Refere-se ao prazo para os candidatos que inicialmente entregaram o pedido de admissão para um colégio, e depois mudando de ideia, desejam se candidatar em um outro colégio. (先の志願を取り消して、別の高等学校を新たに志願すること。)

### 4 出願できる学校 (Colégios onde se podem inscrever)

<p>Todos os Colégios Públicos da Província de Chiba, com exceções dos Colégio Izumi , Colégio Funabashi-Kowagama, Colégio Nagareyama-kita e Colégio Amaha.</p>	<p>県立泉高等学校、県立船橋古和釜高等学校 県立流山北高等学校及び県立天羽高等学校を除く全ての公立高等学校</p>
--	--

### 5 本検査 (Procedimento do Exame Geral para Admissão)

<p>◇ <b>Data do Exame:</b> Dias 21 e 22 de fevereiro de 2023</p> <p>◇ <b>Conteúdo do Exame:</b></p> <p><b>[1º dia]</b> 3 matérias: Japonês, Matemática, Inglês. (No exame de Japonês e Inglês haverá Teste de Compreensão Auditiva.)</p>	<p>◇ 検査日：令和5年2月21日・22日</p> <p>◇ 検査内容</p> <p>[第1日] 3教科：国語・数学・英語 (国語で聞き取り検査、英語でリスニングテストを行う。)</p>
--	--

<p>※Nos cursos semi-integrais que fazem exames que contém 3 matérias, haverá possibilidade de fazer um ou mais exames determinados com antecedência por cada colégio (entrevista, discussão em grupo, auto-expressão, redação, dissertação curta, teste de aptidão, exame específico do colégio, e outros tipos de exames, etc.) que podem ocorrer no primeiro dia. Para maiores informações, ligue para o colégio.</p> <p><b>[2º dia]</b> 2 matérias: Ciências e Estudos Sociais</p> <p>※Colégios que fazem exames que contém 5 matérias: Um ou mais exames determinados com antecedência por cada colégio no segundo dia. (entrevista, discussão em grupo, auto-expressão, redação, dissertação curta, teste de aptidão, exame específico do colégio, e outros tipos do exame, etc.)</p> <p>◇<b>Locais de Exame:</b> Colégio em que fez o pedido de admissão</p> <p>◇<b>Anúncio do Resultado:</b> Dia 3 de março de 2023 A partir das 9:00, no colégio em que fez o pedido de admissão. A partir das 9:00, na página Web do colégio em que fez o pedido de admissão. (O resultado também será enviado pelo correio para os próprios candidatos.)</p>	<p>※3教科の学力検査を実施する定時制の課程では、学校設定検査（面接、集団討論、自己表現、作文、小論文、適性検査、学校独自問題による検査、その他の検査から一つ以上）を第1日に行う場合があります。詳しくは、各高等学校にお問い合わせください。</p> <p>[第2日] 2教科：理科・社会</p> <p>※5教科の学力検査を実施する高等学校は、学校設定検査（面接、集団討論、自己表現、作文、小論文、適性検査、学校独自問題による検査、その他の検査から一つ以上）を第2日に行う。</p> <p>◇実施校：志願した高等学校</p> <p>◇発表日：令和5年3月3日 午前9時（各高等学校） 午前9時（各高等学校のウェブページ） （選抜結果は志願者本人あて郵送される。）</p>
--	--

## 6 追検査 (Procedimento do Exame Suplementar para Admissão)

<p>◇<b>Qualificações para Exame:</b> Candidatos que não conseguiram absolutamente fazer o Exame Geral para Admissão por causa de uma circunstância inevitável, tal como a dificuldade de realizar o exame em sala separada devido a uma febre repentina causada pela influenza, etc. Candidatos devem ter obtido o consentimento do diretor do colégio em que fizeram o pedido de admissão de acordo com os procedimentos determinados. ( Caso os candidatos tiverem feito mesmo que uma parte deste exame, não poderão fazer o Exame Suplementar para Admissão.)</p> <p>◇<b>Data do Exame:</b> Dia 1 de março de 2023</p> <p>◇<b>Conteúdo do Exame:</b> Colégios com exames de 5 matérias ou 3 matérias. E conforme definido por cada colégio, realização de um ou mais exames determinados (entrevista, discussão em grupo, auto-expressão, redação, dissertação curta, teste de aptidão, exame específico do colégio, e outros</p>	<p>◇受検資格：インフルエンザ罹患による急な発熱で別室での受検も困難である等、やむを得ない理由により本検査を全く受検できなかった者のうち、所定の手続により志願する高等学校の校長に承認を受けた者を対象とする。(本検査を一部でも受検した者は、追検査を受検することはできない。)</p> <p>◇検査日：令和5年3月1日</p> <p>◇検査内容：各高等学校の定めるところにより、5教科または3教科の学力検査を行う。 また、学校ごとの裁量で、学校設定検査（面接、集団討論、自己表現、作文、小論文、適性検査、学校独自問題による検査、</p>
---	---

<p>tipos de exames, etc.)</p> <p>※No caso de realização de exames com 5 matérias: Japonês, Matemática, Inglês, Ciências e Estudos Sociais. (No exame de Japonês e Inglês haverá Teste de Compreensão Auditiva.)</p> <p>※No caso de realização de exames com 3 matérias: Japonês, Matemática, Inglês. (No exame de Japonês e Inglês haverá Teste de Compreensão Auditiva.)</p> <p>◇<b>Locais de Exame:</b> Colégio em que fez o pedido de admissão</p> <p>◇<b>Anúncio do Resultado:</b> Dia 3 de março de 2023 A partir das 9:00, no colégio em que fez o pedido de admissão. A partir das 9:00, na página Web do colégio em que fez o pedido de admissão. (O resultado também será enviado pelo correio para os próprios candidatos.)</p>	<p>その他の検査から一つ以上)を行う。</p> <p>※5教科の学力検査を実施する場合： 国語・数学・英語・理科・社会（国語で聞き取り検査、英語でリスニングテストを行う。）</p> <p>※3教科の学力検査を実施する場合： 国語・数学・英語（国語で聞き取り検査、英語でリスニングテストを行う。）</p> <p>◇実施校：志願した高等学校</p> <p>◇発表日：令和5年3月3日 午前9時（各高等学校） 午前9時（各高等学校のウェブページ） （選抜結果は志願者本人あて郵送される。）</p>
---	--

**外国人の特別入学者選抜**  
**Procedimento Especial de Exame para Admissão**  
**p/ Alunos Estrangeiros com menos de 3 anos de residência no Japão**

1 出願資格 (Qualificações necessárias)

<p><b>1. Qualificações necessárias para se candidatar (É preciso que atenda a pelo menos um dos requisitos abaixo)</b></p> <p>a. Candidatos formados ou com expectativa de se formarem no curso ginásial(ou escola equivalente) ou escola de educação obrigatória até março de 2023.</p> <p>b. Candidatos que completaram ou estão em via de completar todo o currículo do primeiro termo do ensino médio até março de 2023.</p> <p>c. Candidatos que possuem nível educacional equivalente ou superior a uma pessoa que tenha se formado no curso ginásial . (No caso de alunos estrangeiros, é necessário que tenham cursado no mínimo 9 anos letivos dentro desse Sistema Escolar.)</p> <p><b>2. Condições para a Admissão .</b>          Alunos estrangeiros que moram ou pretendem morar com seus responsáveis dentro da Província de Chiba, e que tenham menos de 3 anos de residência no Japão desde a sua entrada no país.</p>	<p>(1) 志願資格 (次のいずれか)</p> <p>ア 中学校若しくはこれに準じる学校若しくは義務教育学校を卒業した者又は令和5年3月卒業見込みの者</p> <p>イ 中等教育学校の前期課程を修了した者又は令和5年3月修了見込みの者</p> <p>ウ 中学校を卒業した者と同等以上の学力があると認められる者 (外国において学校教育における9年の課程を修了した者)</p> <p>(2) 志願要件          保護者等とともに千葉県内に居住しているか居住予定のある外国籍の者等のうち、入国後の在日期間が3年以内の者</p>
--	---

2 出願書類 (Documentos Necessários)

<p>① Formulário de Pedido de Admissão, etc.</p> <p>② Requerimento específico para estrangeiros</p> <p>③ Documento que prove que é estrangeiro</p> <p>④ Histórico escolar da escola Japonesa, se cursou</p> <p>⑤ Envelope selado, com seu endereço p/ envio da notificação do resultado de exame</p> <p>⑥ Declaração Pessoal (para alunos que se ausentaram por mais de 30 dias por ano, ou para aqueles que pretendem explicar as questões decorrentes de uma deficiência.)</p> <p>⑦ Compromisso escrito, de que possui a intenção de morar dentro do distrito escolar designado (para os candidatos de outras províncias ou do exterior).</p> <p>⑧ Certificado de Conclusão que cursou no mínimo 9 anos letivos no exterior (em inglês ou em chinês)</p> <p>⑨ Comprovante de avaliação escolar do 9º ano letivo (em inglês ou em chinês). No caso de outra língua, informe-se com o Centro Educacional Geral da Província de Chiba, Setor de Avaliação de Desempenho Escolar.</p>	<p>①入学願書等</p> <p>②外国人特別措置適用申請書</p> <p>③外国人であることを証する書類</p> <p>④調査書</p> <p>⑤選抜結果通知用封筒</p> <p>⑥自己申告書 (欠席が1年間で30日以上、又は障害があることによって生ずる事柄等について説明しようとする者)</p> <p>⑦誓約書 (他の都道府県及び海外から志願する者など)</p> <p>⑧外国における在籍 (出身) 中学校の第9学年の修了証明書 (英語又は中国語)</p> <p>⑨外国における在籍 (出身) 中学校の第9学年の成績証明書 (英語又は中国語)</p> <p>※英語又は中国語で記載されたものを提出できない場合は、千葉県総合教育センター・学力調査部まで問い合わせること</p>
--	---

### 3 出願期間 (Período de Inscrição)

<p><b>Inscrição regular</b>  <b>Período de Inscrição :</b> Dias 8 e 9 de fevereiro de 2023 (das 9:00 até as 16:30) e dia 10 de fevereiro (das 9:00 até ao meio-dia) de 2023</p> <p><b>Procedimento:</b> Como é necessário apresentar tanto a solicitação de permissão como o Formulário de Pedido de Admissão preenchido ao Diretor, os candidatos ou responsáveis legais devem entregar pessoalmente os documentos no colégio onde pretendem se ingressar. Após apresentar toda a documentação, recebe-se do Diretor o seu Cartão de Inscrição de Exame.</p> <p><b>Alteração de Inscrição*</b>          Período: Dias 15 de fevereiro(das 9:00 até as 16:30) e 16 de fevereiro(das 9:00 até as 16:00) de 2023.</p>	<p>出願          期間 : 令和 5 年 2 月 8 日、9 日 (午前 9 時から午後 4 時 3 0 分まで) 及び 1 0 日 (午前 9 時から <u>正午まで</u>)</p> <p>手続 : 校長の承認を受け、出願の際、高校から受検票が交付されることになるので、志願者または保護者が直接出願手続を行う。</p> <p>志願変更          期間 : 令和 5 年 2 月 1 5 日 (午前 9 時から午後 4 時 3 0 分まで) 及び 1 6 日 (午前 9 時から午後 4 時まで)</p>
---	---

\*Refere-se ao prazo para os candidatos que inicialmente entregaram o pedido de admissão para um colégio, e depois mudando de ideia, desejam se candidatar em um outro colégio. (先の志願を取り消して、別の高等学校を新たに志願すること。)

### 4 実施する学校 (Colégios que tem Sistema Especial de Admissão de Alunos Estrangeiros)

Colégio Técnico Keiyo – Curso de Maquinaria, Curso de Eletrônica, Curso de Sistemas de Equipamentos, Curso de Engenharia de Construção	県立京葉工業高等学校 機械科・電子工業科・設備システム科・建設科
Colégio Makuhari Sougou – Curso Sintético	県立幕張総合高等学校 総合学科
Colégio Kashiwai – Curso Normal	県立柏井高等学校 普通科
Colégio Yachiyo Higashi – Curso Normal	県立八千代東高等学校 普通科
Colégio Ichikawa Subaru – Curso Normal	県立市川昴高等学校 普通科
Colégio Matsudo Kokusai – Curso Intercultural	県立松戸国際高等学校 国際教養科
Colégio Nagareyama Otakanomori – Curso de Comunicação Internacional	県立流山おおたかの森高等学校 国際コミュニケーション科
Colégio Narita Kokusai – Curso Internacional	県立成田国際高等学校 国際科
Colégio Tomisato – Curso Normal	県立富里高等学校 普通科
Colégio Ichihara Yawata – Curso Normal	県立市原八幡高等学校 普通科
Colégio Municipal de Matsudo – Curso Normal	松戸市立松戸高等学校 普通科
Colégio Municipal de Kashiwa – Curso Normal	柏市立柏高等学校 普通科
Colégio Comercial Chiba (Curso Semi-Integral)- Curso de Comércio	県立千葉商業高等学校 (定時制) 商業科
Colégio Técnico Chiba (Curso Semi-Integral)- Curso de Engenharia	県立千葉工業高等学校 (定時制) 工業科
Colégio Funabashi (Curso Semi-Integral) – Curso Sintético	県立船橋高等学校 (定時制) 総合学科
Colégio Técnico de Ichikawa (Curso Semi-Integral) – Curso de Engenharia	県立市川工業高等学校 (定時制) 工業科
Colégio Higashi Katsushika (Curso Semi-Integral)- Curso normal	県立東葛飾高等学校 (定時制) 普通科

Colégio Sawara (Curso Semi-Integral)- Curso normal	県立佐原高等学校 (定時制) 普通科
Colégio Comercial Choshi (Curso Semi-Integral) – Curso de Comércio	県立銚子商業高等学校 (定時制) 商業科
Colégio Sosa (Curso Semi-Integral)- Curso normal	県立匝瑳高等学校 (定時制) 普通科
Colégio Togane (Curso Semi-Integral)- Curso normal	県立東金高等学校 (定時制) 普通科
Colégio Chosei (Curso Semi-Integral)- Curso normal	県立長生高等学校 (定時制) 普通科
Colégio Nagasa (Curso Semi-Integral)- Curso normal	県立長狭高等学校 (定時制) 普通科
Colégio Sougou Tateyama (Curso Semi-Integral)- Curso Normal	県立館山総合高等学校 (定時制) 普通科
Colégio Kisarazu Higashi (Curso Semi-Integral)- Curso normal	県立木更津東高等学校 (定時制) 普通科
Colégio Oihama (Curso semi-integral de três turnos)- Curso Normal (Curso Noturno)	県立生浜高等学校 三部制の定時制の課 程 普通科 (夜間部)
Colégio Matsudo Minami (Curso semi-integral de três turnos)- Curso Normal (Curso Noturno)	県立松戸南高等学校 三部制の定時制の 課程 普通科 (夜間部)
Colégio Sakura Minami (Curso semi-integral de três turnos)- Curso Normal (Curso Noturno)	県立佐倉南高等学校 三部制の定時制の 課程 普通科 (夜間部)

#### 5 本検査 (Procedimento do Exame Geral para Admissão)

◇ <b>Data do Exame:</b> Dia 21 de fevereiro de 2023	◇検査日：令和5年2月21日
◇ <b>Conteúdo do Exame:</b> Entrevista(em japonês ou em inglês respondendo à necessidade) e redação (Cada candidato decide a língua, japonês ou inglês)	◇検査内容：面接(日本語及び必要に応じて英語)及び作文(日本語又は英語を志願者が選択する)
◇ <b>Locais de Exame:</b> Colégio em que fez o pedido de admissão	◇実施校：志願した高等学校
◇ <b>Anúncio do Resultado:</b> Dia 3 de março de 2023 A partir das 9:00, no colégio em que fez o pedido de admissão. A partir das 9:00, na página Web do colégio em que fez o pedido de admissão. (O resultado também será enviado pelo correio para os próprios candidatos.)	◇発表日：令和5年3月3日 午前9時(各高等学校) 午前9時(各高等学校のウェブページ) (選抜結果は志願者本人あて郵送される。)

## 6 追検査 (Procedimento do Exame Suplementar para Admissão)

<p>◇ <b>Qualificações para Exame:</b> Candidatos que não conseguiram absolutamente fazer o Exame Geral para Admissão por causa de uma circunstância inevitável, tal como a dificuldade de realizar o exame em sala separada devido a uma febre repentina causada pela influenza, etc. Candidatos devem ter obtido o consentimento do diretor do colégio em que fizeram o pedido de admissão de acordo com os procedimentos determinados. (Caso os candidatos tiverem feito mesmo que uma parte deste exame, não poderão fazer o Exame Suplementar para Admissão.)</p>	<p>◇ 受検資格：インフルエンザ罹患による急な発熱で別室での受検も困難である等、やむを得ない理由により本検査を全く受検できなかった者のうち、所定の手続により志願する高等学校の校長に承認を受けた者を対象とする。(本検査を一部でも受検した者は、追検査を受検することはできない。)</p>
<p>◇ <b>Data do Exame:</b> Dia 1 de março de 2023</p>	<p>◇ 検査日：令和5年3月1日</p>
<p>◇ <b>Conteúdo do Exame:</b> Entrevista(em japonês ou em inglês respondendo à necessidade) e redação (Cada candidato decide a língua, japonês ou inglês)</p>	<p>◇ 検査内容：面接(日本語及び必要に応じて英語)及び作文(日本語又は英語を志願者が選択する)</p>
<p>◇ <b>Locais de Exame:</b> Colégio em que fez o pedido de admissão</p>	<p>◇ 実施校：志願した高等学校</p>
<p>◇ <b>Anúncio do Resultado:</b> Dia 3 de março de 2023 A partir das 9:00, no colégio em que fez o pedido de admissão. A partir das 9:00, na página Web do colégio em que fez o pedido de admissão. (O resultado também será enviado pelo correio para os próprios candidatos.)</p>	<p>◇ 発表日：令和5年3月3日 午前9時(各高等学校) 午前9時(各高等学校のウェブページ) (選抜結果は志願者本人あて郵送される。)</p>



## 第2次募集 Procedimento da Segunda Chamada

<p>◇ <b>Colégios que realizam Exame de Segunda Chamada:</b> Colégios que tenham cursos que não tiveram suas vagas preenchidas</p>	<p>◇ 実施校：入学許可候補者が募集定員に満たない学校・学科</p>
<p>◇ <b>Data de Inscrição:</b> Dia 8 de março de 2023 (das 9:00 até as 16:30)</p>	<p>◇ 出願：令和5年3月8日（午前9時から午後4時30分まで）</p>
<p>◇ <b>Alteração de Inscrição*:</b> Dia 9 de março de 2023 (das 9:00 até as 16:30)</p>	<p>◇ 志願変更：令和5年3月9日（午前9時から午後4時30分まで）</p>
<p>◇ <b>Data do Exame:</b> Dia 13 de março de 2023</p>	<p>◇ 検査日：令和5年3月13日</p>
<p>◇ <b>Conteúdo do Exame:</b> Entrevista e um exame pré-determinado por cada colégio, tais como: discussão em grupo, auto-expressão, redação, dissertação curta, teste de aptidão, exame específico do colégio, e outros tipos de exames, etc.</p>	<p>◇ 検査内容：面接と、各学校で事前に決めた検査（集団討論、自己表現、作文、小論文、適性検査、学校独自問題による検査、その他の検査から一つ）</p>
<p>◇ <b>Locais de Exame:</b> Colégio em que fez o pedido de admissão.</p>	<p>◇ 実施校：志願した高等学校</p>
<p>◇ <b>Anúncio do Resultado:</b> Dia 15 de março de 2023 às 9:00</p>	<p>◇ 発表日：令和5年3月15日午前9時</p>

\*Refere-se ao prazo para os candidatos que inicialmente entregaram o pedido de admissão para um colégio, e depois mudando de ideia, desejam se candidatar em um outro colégio.（先の志願を取り消して、別の高等学校を新たに志願すること。）

**学力検査問題のルビ振り申請**  
**Requerimento Especial para “Rubifuri”(Guias Fonéticos)**  
**para o “Kanji” (Letra chinesa), nos papéis de exame**

<p>◇ <b>Qualificações necessárias:</b> Candidato que necessita de “Rubifuri”. E o seu período de permanência no Japão após a entrada ou após o retorno ao Japão, não exceda a três anos, até 7 de fevereiro de 2023.</p> <p>◇ <b>Período de Requerimento:</b>  <u><b>Dentro do horário de atendimento da escola e até o dia anterior da data do recebimento da inscrição.</b></u> exceto aos sábados, domingos, feriados nacionais, feriados de final e início de ano e feriados escolares.</p> <p>◇ <b>Procedimento de Requerimento:</b>  É necessário apresentar tanto a comprovação do status legal como o formulário de requerimento preenchido (Formulário #25 (1) ou (2) ) ao Diretor, e os candidatos ou responsáveis legais devem entregar pessoalmente os documentos ao colégio onde pretendem se ingressar. Depois de entregues, a notificação de aceitação por parte Diretor (Formulário #24) será enviado por correio.</p> <p>◇ <b>Documentos para Requerimento Especial de “Rubifuri” nos papéis de exame:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>① Requerimento especial para “Rubifuri” (Formulário #25 (1) ou (2))</li> <li>② Comprovação do status legal (tais como “Cartão de Residência (Zairyu Card)”, documentos emitidos no aeroporto ou pelo escritório de imigração regional), exceto para os candidatos de nacionalidade japonesa.</li> <li>③ Envelope selado, com seu endereço para envio da notificação do resultado</li> </ol>	<p>◇ 対象：令和5年2月7日（火）までに、入国後の在日期間又は帰国後の期間が3年を経過していない日本語指導が必要な者</p> <p>◇ 申請期間：志願する入学者選抜の願書等の受付開始日の前日までに、志願する高等学校の校長に申請する。ただし、土曜日、日曜日、祝日、年末年始及び学校閉庁日を除く。</p> <p>◇ 申請方法：必要書類により、志願する高等学校の校長に申請する。</p> <p>◇ 申請書類：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>① 学力検査問題のルビ振りに係る特別配慮申請書（様式25の(1)又は(2)）</li> <li>② 外国籍であることを証する書類（在留カード、特別永住者証明書又はこれに代わる書類）、ただし日本国籍の者については外国籍であることを証する書類の提出は必要ない。</li> <li>③ 結果通知用封筒</li> </ol>
--	---

入学者選抜についてのQ&A  
Perguntas Frequentes P ⇒ Pergunta R ⇒ Resposta

<p><b>P1 Como e onde se pode obter os documentos de inscrição?</b></p> <p><b>R1</b> Os formulários podem ser obtidos na Secretaria da Educação da Província de Chiba (Gakusyū shidō-ka) e em todos os Colégios onde ocorrerá o exame.</p>	<p>問1 出願書類をどこで入手できるか。</p> <p>(答1) 県教育庁学習指導課又は実施する高校で配付する。</p>
<p><b>P2 Que tipo de documentos são necessários para provar de que é de nacionalidade estrangeira?</b></p> <p><b>R2</b> Basta apresentar o “Cartão de Permanência (“Zairyū Card”)", emitido pelos aeroportos específicos ou pelos escritórios regionais do Departamento de Imigração.</p>	<p>問2 外国籍であることを証する書類とはどのようなものを提出すればよいか。</p> <p>(答2) 特定の空港や地方入国管理官署で交付を受けた「在留カード」等を提出すればよい。</p>
<p><b>P3 Que tipos de documentos são aceitos para provar que completou os 9 anos escolares mínimos exigidos no exterior?</b></p> <p><b>R3</b> Um documento oficial fornecido pela Escola que frequentou no exterior, declarando por escrito, que concluiu os 9 anos escolares exigidos (ou outro documento equivalente) é o suficiente.</p>	<p>問3 海外の現地校で9年の課程を修了した証明にはどのようなものを用意すればよいのか。</p> <p>(答3) 現地の学校の9年の課程を修了したことを証明する修了証書を用意してもらいたい。</p>
<p><b>P4 O atestado médico é necessário para a inscrição?</b></p> <p><b>R4</b> Não é necessário.</p>	<p>問4 出願の際、健康診断書は必要か。</p> <p>(答4) 必要ない。</p>
<p><b>P5 Eu me formei na escola do exterior. Como eu devo escrever o motivo no Compromisso escrito?</b></p> <p><b>R5</b> Escreva em japonês 「〇〇学校を卒業後に来日し、上記住所に居住しているため。」, que significa “Depois que me formei na (nome da última escola), vim ao Japão e estou residindo no endereço descrito acima” .</p>	<p>問5 海外の現地校を卒業した。誓約書の理由欄はどのように記入するのか。</p> <p>(答5) 日本語で「〇〇学校を卒業後に来日し、上記住所に居住しているため。」と記入する。</p>
<p><b>P6 Como cada Colégio define os aprovados?</b></p> <p><b>R6</b> Na página Web de cada colégio, está descrito o “選抜(Senbatsu)・評価方法(Hyōka Hōhō)”</p>	<p>問6 各高校はどのようにして合格者を決定するのか。</p> <p>(答6) 各高校のウェブページ上にある「選抜・評価方法」に記載されている。</p>
<p><b>P7 Onde se compra “Chiba-ken Shūnyū Shōushi” selo fiscal emitido pelo governo da província de Chiba ?</b></p> <p><b>R7</b> Seikyo (CO-OP) da sede de província de Chiba, Prefeituras das cidades, Centro de Saúde, Delegacia policial, Centro de Carteira de Motorista, Autoescolas, etc. Consulte o Web site, para maiores informações sobre os locais específicos. (<a href="https://www.pref.chiba.lg.jp/suitou/shoushi">https://www.pref.chiba.lg.jp/suitou/shoushi</a>)</p>	<p>問7 収入証紙はどこで購入できるか。</p> <p>(答7) 千葉県庁の生協、市町村役場、保健所、警察署、運転免許センター、自動車教習所等。 詳しい場所については、左記ウェブサイト参照。</p>

<p><b>P8 Como devo fazer para escolher o idioma inglês ou japonês para o teste de redação no Procedimento Especial de Exame para Admissão para os Alunos Estrangeiros ?</b></p>	<p>問8 外国人の特別入学者選抜において、作文の検査で英語か日本語を選ぶ手順はどうすればよいか。</p>
<p>R8 Consulte a página Web da escola em que fez o pedido de admissão. Em caso de dúvida, entre em contato com a escola correspondente.</p>	<p>(答8) 該当の高等学校のウェブページ参照。不明な点は該当の高等学校まで問い合わせること。</p>
<p><b>P9 Qual o procedimento que se deve tomar para se candidatar no Colégio Izumi, Colégio Funabashi-kowagama, Colégio Nagareyama kita e Colégio Amaha?</b></p>	<p>問9 県立泉高等学校、県立船橋古和釜高等学校、県立流山北高等学校または県立天羽高等学校に出願するにはどうすればよいか。</p>
<p>R9 Estes quatro colégios realizam seleções diferentes comparadas aos outros colégios públicos da Província de Chiba. Portanto, solicitamos que pergunte sobre os detalhes ao Centro Educacional Geral da Província de Chiba (Veja abaixo).</p>	<p>(答9) この4校は他の千葉県の公立高等学校とは異なる選抜を実施しているので、詳しくは千葉県総合教育センター(下記参照)まで問い合わせること。</p>

<問い合わせ先> **(Contato para maiores informações)**

千葉県総合教育センター 学力調査部 (高校入試担当)

(Centro Educacional Geral da Província de Chiba, Setor de Avaliação de Desempenho Escolar)

(Responsável do Exame para Admissão dos Colégios)

TEL 043-212-7588 FAX 043-212-7598